

DOSSIER D'APPEL D'OFFRES

**DOSSIER D'APPEL D'OFFRES
83496067- 83496070 - 83496071 /GIZ-SARES**

**ÉTUDES ET AMÉNAGEMENTS DE DIX (10) PERIMETRES DE MARAICHAGE
DANS LES REGIONS DE MOPTI ET DE BANDIAGARA**

**DANS LE CADRE DU PROJET RENFORCEMENT DE LA RESILIENCE AU SAHEL
(SARES) DANS LA REGION MOPTI ET BANDIAGARA**

Financement : **Ministère Fédéral Allemand de la Coopération
économique et le Développement (BMZ)**

Maître d'Ouvrage : **GIZ**

N° du projet : 23.1802.0-005.00

Septembre 2025

TABLE DES MATIERES

Pièce N°1 :	AVIS D'APPEL D'OFFRES (AAO) (INSTRUCTIONS AUX SOUMISSIONNAIRES).....	4
Pièce N°2 :	REGLEMENT PARTICULIER DE L'APPEL D'OFFRES (RPAO)	9
Pièce N°3 :	CAHIER DES CLAUSES ADMINISTRATIVES PARTICULIERES (CCAP)	14
Pièces N°4 :	CAHIER DES CLAUSES TECHNIQUES PARTICULIERES (CCTP) – TERMES DE REFERENCES (TdR).....	19
ANNEXES 1-2 :	MODELES ET GARANTIES	26
ANNEXE 4 - 5 :	PIECES POUR OFFRE FINANCIERE.....	30
ANNEXE 6 :	GRILLR D'EVALUATION DES SOCIÉTÉS DE CONSTRUCTION	31

DOSSIER D'APPEL D'OFFRES

ETUDES ET AMENAGEMENTS DE DIX PERIMETRES DE MARAICHAGE DANS LES REGIONS DE MOPTI ET DE BANDAGIARA

Financement : **Ministère Fédéral Allemand de la Coopération
économique et le Développement (BMZ)**

Maître d'Ouvrage : **GIZ**

APPEL D'OFFRES

Pièce N°0 : LETTRE D'INVITATION A SOUMISSIONNER
Pièce N°1 : AVIS D'APPEL D'OFFRES (AAO) (INSTRUCTIONS AUX SOUMISSIONNAIRES)
Pièce N°2 : REGLEMENT PARTICULIER DE L'APPEL D'OFFRES (RPAO)
Pièce N°3 : CAHIER DES CLAUSES ADMINISTRATIVES PARTICULIERES (CCAP)
Pièce N°4 : CAHIER DES CLAUSES TECHNIQUES PARTICULIERES (CCTP) – TERMES
DE REFERENCES (TdR)

**Pièce N°1 : AVIS D'APPEL D'OFFRES (AAO) (INSTRUCTIONS AUX
SOUSSIONNAIRES)**

AVIS D'APPEL D'OFFRES (AAO)

1. OBJET

Dans le cadre de la Coopération entre le Mali et l'Allemagne, le projet SARES de la GIZ (Coopération Allemande) prévoit l'études et aménagements de dix périmètres de maraichage dans les régions de Mopti et de Bandiagara. A cet effet, la GIZ lance le présent Appel d'Offre pour la réalisation des études et aménagements de dix périmètres de maraichage dans les régions de Mopti et de Bandiagara dans le cadre de la mise en œuvre du projet SARES.

2. DESCRIPTION DES PRESTATIONS

Les missions essentielles attendues des prestataires sont les suivantes :

En tranche 1 :

- Etude hydrologique, topographique et géophysique de prospection et élaboration du Dossier technique pour la réalisation de forage pour chaque périmètre de maraichage
- Etude et dossier technique du système d'alimentation en eau d'arrosage pour l'exploitation de chaque périmètre de maraichage
- Etablissement des plans d'aménagement et du dossier technique de chaque périmètre de maraichage

En tranche 2 :

- Réalisation de forage positif sur chaque périmètre
- Installation du système d'alimentation en eau d'arrosage sur chaque périmètre
- Aménagement de chaque périmètre de maraichage

Un dossier technique comprenant :

- Cahier des prescriptions techniques
- Calendrier d'exécution des travaux
- Plans d'exécution des différents ouvrages et équipements sur papier et sous format numérique
- Plan du réseau sur papier et sous format numérique, le cas échéant

Les études hydrauliques et d'aménagement des périmètres de maraichage comprennent :

- Cahier des prescriptions techniques
- Hypothèses et note de calcul
- Calendrier prévisionnel d'exécution des travaux
- Plans d'implantation et d'exécution d'aménagement et des équipements, d'une latrine type, du réservoir, d'une borne fontaine type sur papier et sous format numérique
- Plan du réseau d'eau

Les équipements du site de maraichage sont :

- La clôture
- La zone de lavage et séchage des légumes et des autres produits
- La zone de compostage
- Des blocs de 2 latrines type ECOSAN ou similaire

3. ALLOTISSEMENT

Les prestations sont réparties en trois (03) lots :

Lot	Région	Cercle	Types d'infrastructures	Commune de réalisation
01	Moti	Mopti	Etude et réalisation de forages et aménagements de périmètres de maraichage y compris l'alimentation en eau pour l'arrosage	Sio, Fatoma et Konna
02	Bandiagara	Bandiagara	Etude et réalisation de forages et aménagements de périmètres de maraichage y compris l'alimentation en eau pour l'arrosage	Dandoli, Soroly et Badiagara

03	Bandiagara	Bandiagara	Etude et réalisation de forages et aménagements de périmètres de maraichage y compris l'alimentation en eau pour l'arrosage	Borko
----	------------	------------	---	-------

Les prestations qui font objet du présent appel d'offres consistent en une maîtrise d'œuvre partielle dont les prestations comprennent deux tranches pour chaque lot (de 1 à 3) :

Tranche 1 :

Etudes géotechniques, topographiques & hydrogéologiques, hydrauliques pour établir les systèmes d'alimentation en eau pour l'arrosage et aménagement des périmètres de maraichage.

Tranche 2 :

L'Aménagement de chaque périmètre de maraichage et réalisation des équipements et ouvrages après validation des études.

4. PARTICIPATION

Les candidats au présent appel d'offres ouvert devront :

Être un bureau d'étude agréé, installé au Mali pour autant qu'il ne soit pas sous le coup d'interdiction ou de suspension. Les Bureaux d'Ingénieurs-Conseils peuvent s'associer pour renforcer leurs compétences ou leurs capacités respectives.

Être suffisamment structuré pour mener à bien les études et les travaux ;

Justifier des capacités administratives, techniques (appareils de géophysique et de topo) et financières requises pour la mission demandée et notamment :

Avoir une bonne expérience dans des projets similaires dans le domaine d'études hydrogéologiques et géotechniques, d'approvisionnement en eau et d'aménagements de périmètres de maraichage ;

Avoir une bonne connaissance de la région concernée.

5. DOCUMENTS DE L'APPEL D'OFFRES

Le dossier de l'appel d'offres comprend les documents ci-dessous et les additifs éventuels contenus dans le dossier de consultation :

Pièce N° 0 : La lettre d'invitation ;

Pièce N° 1 : L'avis : Le présent avis d'appel d'offres ;

Pièce N° 2 : Règlement particulier de l'appel d'offres (RPAO) ;

Pièce N° 3 : Le Cahier des clauses administratives particulières (CCAP) ;

Pièce N° 4 : Le Cahier des clauses techniques particulières (CCTP)- Termes de Références (TdR) ;

Annexes 1-2 : Modèles et Garanties ;

Annexes 3-6 : Modèles des pièces pour Offre Technique ;

Annexes 7-10 : Modèles des pièces pour Offre Financière.

Les soumissionnaires sont tenus de vérifier que tous les documents mentionnés se trouvent effectivement dans le dossier d'appel d'offres.

6. MODIFICATION AUX DOCUMENTS D'APPEL D'OFFRES

Au plus tard cinq (5) jours avant la date de remise des offres, la GIZ peut à la suite d'une demande d'éclaircissement par une tierce personne, modifier le dossier de consultation à l'aide d'additifs.

Ces additifs feront partie intégrante du dossier d'appel d'offres et ils seront communiqués par lettre au moins cinq (5) jours avant la date limite de dépôt des offres, à tous les cabinets d'architecture et/ou bureaux d'études et/ou entrepreneurs qui se seront procuré le dossier d'appel d'offres.

7. COMPOSITION DES OFFRES

Le détail de la composition des offres est indiqué dans Pièce N° 2 - Règlement particulier de l'appel d'offres (RPAO) ci-dessous.

8. DEPOT ET OUVERTURE DES OFFRES

Les offres devront être envoyées à l'adresse électronique suivante : ml_quotation@giz.de au plus tard le 19.10.2025 à 23h 59.

9. RECEVABILITÉ DES OFFRES

Les pièces du dossier administratif doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par les services émetteurs.

Elles doivent être datées de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

10. DUREE DE VALIDITE DES OFFRES

Le soumissionnaire s'engage à une validité de son offre pendant une période de trois (3) mois après la date limite de remise des offres.

11. DELAI D'EXECUTION DU MARCHE

Les délais d'exécution à compter de la date de notification du marché sont de :

Pour la Tranche 1 : **Trois (3) semaines** devront être respectés

Pour la Tranche 2 : **Trois (3) mois** devront être respectés

12. CRITERES ELIMINATOIRES

- Fausse déclaration ou pièce falsifiée ;
- La non-fourniture d'un document à caractère obligatoire ;
- Présentation d'un même expert pour deux lots ou par plus d'un soumissionnaire ;
- Note technique inférieure à 70 points sur 100 ;
- Omission dans l'offre financière d'un prix unitaire quantifié ;

13. CRITERES D'EVALUATION

Si le soumissionnaire soumet une offre pour plus d'un lot, il doit être en mesure de justifier qu'il répond aux exigences doubles décrites dans les sections B et C ci-dessus.

Évaluation administrative des offres :

Si la conformité administrative n'est pas respectée, votre offre sera automatiquement disqualifiée. Les documents à fournir sont spécifiés dans le Règlement Particulier de l'Appel d'Offres (RPAO)

Évaluation technique des offres :

La qualité de chaque offre technique sera évaluée conformément aux critères d'attribution de la grille d'évaluation figurant dans le présent dossier. Il ne sera fait usage d'aucun autre critère d'attribution. Les critères d'attribution seront examinés selon les prescriptions contenues dans les termes de référence.

L'entreprise doit fournir les pièces justificatives de :

- La disponibilité du matériel d'un atelier complet de forage (foreuse, compresseur, camion d'accompagnement, véhicule de liaison, cuve, pompe à boue, générateur, tiges de foration, etc.).
- La preuve de la régularité administrative des engins (copie de la carte grise de chaque engin, de l'assurance en cours de validité, de la vignette pour l'année en cours et du contrôle technique en cours de validité).
- La preuve que l'entreprise est propriétaire des engins (Atelier complet de forage) ou **qu'elle peut disposer des engins nécessaires à l'exécution des travaux.**
- La liste et la qualification (cv et diplômes) des membres des équipes de forage et d'installation du système hydraulique.

Les preuves de trois (3) réalisations des travaux similaires d'une valeur au moins égal à 35.000.000 FCFA (Attestation de bonne exécution, copie contrats ou bon de commande)

Dans le détail, la note technique sera définie suivant les critères suivants :

	Sous-critère	Maximum
Approche technique		
Approche et Organisation de travail	10	15
Stratégies d'implication des bénéficiaires et des autorités	3	
Relations avec le projet - Activités proposées considérées comme nécessaires pour atteindre les objectifs du marché.	2	
Planning des activités		
Cohérence des tâches proposées avec la méthodologie	3	5
Garantie de respect des délais	2	
Personnel clé		
Chef d'équipe Conducteur des travaux / Ingénieur Hydrogéologue ou géophysicien		10
Qualification et compétence	5	
Expérience professionnelle spécifique	5	
Chef de Chantier / Technicien en Hydraulique ou géotechnique		10
Qualification et compétence	5	
Expérience professionnelle spécifique	5	
Chef d'unité de pompage et installation / Technicien en Hydraulique ou électromécanique		10
Qualification et compétence	5	
Expérience professionnelle spécifique	5	
Matériels		
Atelier de forage complet	50	50
Note globale	100	100

N.B. : Le score technique minimum de qualification requis est de 70 points sur 100 points.

Capacité financière

Le soumissionnaire fournira la preuve de sa capacité financière qui comprendra :

- Un chiffre d'affaires annuels pour les trois dernières années, qui soit supérieur ou égal à 200 millions de francs, (toutes taxes comprise) avec preuve (bilan, etc.)
- Fournir une attestation bancaire d'autofinancement, certifiant que le soumissionnaire dispose de liquidités et/ou de facilités de crédit net de tout autre engagement contractuel et à l'exclusion de tout paiement d'avance qui pourrait être fait dans le cadre du contrat, d'au moins une somme équivalente à 40 millions de francs CFA.

L'évaluation des offres financières sera évaluée en fonction des montants des soumissions. Des vérifications arithmétiques seront effectuées, en cas d'erreur, seuls les montants corrigés seront pris en compte.

14. SORT RESERVE AUX OFFRES

La GIZ se réserve le droit de donner à l'appel d'offres la suite qu'elle jugera utile, y compris l'annulation ou la réalisation partielle.

L'offre retenue correspondra suivant l'estimation de la GIZ à celle qui offrira les meilleures garanties de technicité et de coûts. En conséquence la GIZ n'est pas tenue de retenir l'offre la moins disante, et la décision d'attribution ou de refus n'aura pas à être motivée.

15. INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

Les renseignements sur le présent avis d'appel d'offres doivent se faire par écrit.

Une réponse écrite sera donnée à toute demande de clarification concernant les documents d'invitation à soumissionner. Les réponses de la GIZ à toutes les questions (y compris les demandes de clarification mais sans identification de la source de la demande) seront envoyées à tous les soumissionnaires qui auront reçu les documents d'invitation à soumissionner.

Contact de la GIZ : contratsmali@giz.de

Pièce N°2 : REGLEMENT PARTICULIER DE L'APPEL D'OFFRES (RPAO)

REGLEMENT PARTICULIER DE L'APPEL D'OFFRES (RPAO)

Clauses du RPAO	Données particulières : Etudes et aménagements de dix (10) périmètres de maraichage sur une superficie d'un hectare (1 ha) par site dans les régions de Mopti et de Bandiagara dans le cadre du projet SARES
1.1	Nom du Maître d'Ouvrage : GIZ Maitre d'ouvrage délégué : Organisation/suivi technique est assuré par le SARES Mode de sélection : Qualité-coût
1.2	<p>Nom et désignation : La mission porte sur les études et l'aménagement de dix périmètres de maraichage sur une superficie d'un hectare (1 ha) par site dans les régions de Mopti et de Bandiagara dans le cadre du projet SARES dans la région du centre (Bandiagara et Mopti) sur la base de concepts élaborés par le projet SARES.</p> <p>La prestation est répartie en trois (03) lots tels que ci-dessous :</p> <p>Lot 01 : Etudes pour l'aménagement de périmètres de maraichage et réalisation des équipements nécessaires, y compris leur alimentation en eau pour l'arrosage des communes de Sio, de Fatoma et de Konna – Région de Mopti</p> <p>Lot 02 : Etudes pour l'aménagement de périmètres de maraichage et réalisation des équipements nécessaires, y compris leur alimentation en eau pour l'arrosage des communes de Dandoli, de Soroly et de Badiagara – Région de Bandiagara</p> <p>Lot 3 : Etudes pour l'aménagement de périmètres de maraichage et réalisation des équipements nécessaires, y compris leur alimentation en eau pour l'arrosage des communes de Borko – Région de Bandiagara</p> <p>Chaque lot comporte deux tranches fermes et une tranche optionnelle :</p> <p><u>Tranche 1 (ferme) :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Etude hydrologique, topographique et géophysique de prospection et élaboration du Dossier technique pour la réalisation de forage pour chaque périmètre de maraichage • Etude et dossier technique du système d'alimentation en eau d'arrosage pour l'exploitation de chaque périmètre de maraichage • Etablissement des plans d'aménagement et du dossier technique de chaque périmètre de maraichage <p><u>Tranche 2 (ferme) : (pour superficie d'un hectare par PPM)</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Réalisation de forage positif sur chaque périmètre • Installation du système d'alimentation en eau d'arrosage sur chaque périmètre • Aménagement de chaque périmètre de maraichage <p><u>Tranche 2 (optionnelle) :</u> (voir aussi CCAP, Article 26 - Contractualisation de la Tranche 2 optionnelle) Extension de l'aménagement de jusqu'à 2 sites par lot d'un hectare supplémentaire :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Réalisation de forage positif sur chaque périmètre • Installation du système d'alimentation en eau d'arrosage sur chaque périmètre • Aménagement de chaque périmètre de maraichage

	Un dossier technique comprenant : <ul style="list-style-type: none"> • Cahier des prescriptions techniques • Calendrier d'exécution des travaux • Plans d'exécution des différents ouvrages et équipements sur papier et sous format numérique • Plan du réseau sur papier et sous format numérique, le cas échéant
1.3	Le présent marché comporte deux tranches fermes, une tranche ferme correspondant aux études, la seconde à la réalisation
2.	Les propositions doivent être soumises dans la langue suivante : Le Français
3.1	Les délais d'exécution sont de : <ul style="list-style-type: none"> • trois (03) semaines pour la tranche 1 ferme et • trois (03) mois pour la tranche 2 ferme.

3.2	Le personnel clé doit posséder au minimum l'expérience suivante :				
	Nombre	Poste	Diplôme (minimum exigé)	Nombre d'années d'expérience	Nombre de projets similaires dans la fonction
	1	Ingénieur hydrogéologue/ Géophysicien	Ingénieur (Bac + 5) en hydrogéologie/géophysique	10 ans	5
	1	Ingénieur agronome	Ingénieur (Bac + 5) Agronomie	10 ans	5
	1	Technicien supérieur	Technicien (Bac+2) expert en réalisation de forage/hydraulique	3 ans	3
	1	Technicien supérieur	Technicien (Bac+2) expert en dessin technique	3 ans	3
	1	Ingénieur hydraulicien	Ingénieur (Bac+5) hydraulicien	10 ans	3
	1	Ingénieur Génie civil	Licence de Géomètre / Topographe (Bac + 2)	3 ans	3
	1	Géomètre - topographe	Technicien (Bac + 2) de géomètre - Topographe	3 ans	3
	1	Technicien Electromécanicien	Technicien (Bac+2)	10 ans	5
<p>Le personnel ci-dessus est indicatif et leur nombre est le minimum souhaité.</p> <p>LA GIZ N'ACCEPTE PAS D'INGENIEURS NON INSCRITS A L'ORDRE DES INGENIEURS.</p> <p>(Obligatoire)</p> <p><u>NB</u> : Joindre obligatoirement les photocopies légalisées des diplômes, les curriculums vitae actualisés et signés pour chacun, ainsi que les pièces justificatives de la disponibilité du personnel.</p>					
Langue(s) de rédaction des rapports afférents à la mission : Le Français					
4.1	Impôts : chaque soumissionnaire doit assumer ses charges fiscales et impôts.				
4.2	Les dépenses locales sont à libeller en FCFA.				
4.3	Les propositions doivent demeurer valides quatre-vingt-dix (90) jours après la date de soumission.				
4.4	A. 1 : Le dossier administratif contiendra les pièces certifiées suivantes :				

	<ul style="list-style-type: none"> a. La Copie certifiée du quitus fiscal à jour au dépôt du dossier (obligatoire); b. Copie certifiée de l'agrément et de la carte professionnelle (obligatoire) c. L'attestation de la Situation de l'institut National de Prévoyance Sociale (INPS) datant de de moins de trois mois au dépôt du dossier ; d. Une copie certifiée de la carte professionnelle de l'entreprise dans le domaine de constructions civiles et en génie rural e. Une copie certifiée du registre de commerce ; f. Une copie certifiée du certificat de non-faillite datant tout plus d'un mois au dépôt du dossier ; g. Une copie certifiée d'attestation de l'OMH h. Une fiche de renseignement (voir annexe N°3) ; i. Une lettre de soumission signée et datée, (suivant modèle joint annexe N°3) ; j. Une attestation de domiciliation bancaire du soumissionnaire, délivrée par une banque agréée par le Ministère des Finances du Mali. <p>Chaque membre du groupement doit présenter un dossier administratif complet, les pièces i et j étant uniquement présentées par le mandataire du groupement.</p>
5.1	<p>B. 2 : Le dossier technique contiendra les pièces ci-après :</p> <p>Toutes observations ou suggestions éventuelles sur les Termes de Référence et les données, services et installations devant être fournis par le Maître d'Ouvrage ;</p> <p>Un descriptif de la méthodologie et du plan de travail proposés pour accomplir la mission ;</p> <p>Des curriculums vitæ récemment datés et signés par le personnel clé proposé et le représentant du Candidat habilité à soumettre la proposition. Parmi les informations clés doivent figurer, pour chacun, le nombre d'années d'expérience du Candidat et l'étendue des responsabilités exercées dans le cadre de diverses missions au cours des dernières années ; Chaque CV doit être limité à quatre pages maximum, les pages supplémentaires ne seront pas prises en compte.</p> <p>Un calendrier de travail faisant tenant compte de l'option et faisant ressortir les différents jalons ;</p> <p>Toute autre information demandée dans le AAO, Critères de sélection.</p> <p><u>La Proposition technique ne doit comporter aucune information financière (obligatoire)</u></p>
5.2	<p>C. 3 : La proposition financière contiendra les pièces ci-après :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Une lettre de soumission de l'offre joint, datée, signée ; • Le bordereau des prix unitaires (modèle à compléter) ; • Le devis quantitatif et estimatif (modèle à compléter).

GRILLE DE NOTATION SOMMAIRE D'ANALYSE DES OFFRES			
Le nombre de points attribués pour chaque critère et sous critère d'évaluation est le suivant :			
5.4	Critères d'appréciation	Pondération (%)	Points max.10
	1. Approche technique Concept de travail proposé pour la mise en œuvre des mesures avec explication des étapes de travail et de coordination et désignation des personnes probablement impliquées; soutien/backstopping technique (max. 2-4 pages)	15	
	2. Planning des activités Cohérence des étapes de travail avec la méthodologie, garantie proposée pour le respect des délais	5	
	3. Personnel clé CV informatif du personnel ou des partenaires et preuve de leur expérience dans des domaines ou projets comparables (max. 4 pages par CV)	30	
	4. Matériels Preuve de possession d'un atelier de forage disponible	50	
	Total points techniques	100	
Le score technique minimum requis est de 70 points sur 100 points !			
6.1	La formule utilisée pour établir les scores financiers est la suivante : (Soit $S_f = 100 \times F_m / F$, S_f étant le score financier, F_m étant la proposition la moins disante et F le montant de la proposition considérée, ou tout autre formule linéaire) Les poids respectifs attribués aux propositions Technique (T) et Financière (F) sont : $T = 0,70$ $F = 0,30$ $\text{Note finale (NF)} = (0,70 \times \text{Score technique}) + (0,30 \times \text{Score financier})$		
6.2	Le début de la mission est prévu pour le mois d'octobre 2025 .		

**Pièce N°3 : CAHIER DES CLAUSES ADMINISTRATIVES PARTICULIERES
(CCAP)**

CAHIER DES CLAUSES ADMINISTRATIVES PARTICULIERES (CCAP)

Chapitre 1 : Generalités

Article 1 - Objet du marché

Le présent Cahier des Clauses Administratives Particulières (CCAP) fera partie des pièces constitutives du futur marché du présent dossier de consultation qui a pour objet la réalisation d'études et d'aménagements de dix périmètres de maraîchage dans les régions de Mopti et de Bandiagara sur financement du Ministère Fédéral Allemand de la Coopération Economique et le Développement (BMZ) dans la cadre du SARES dans la région de Mopti et Bandiagara.

Article 2 - Description des études

La prestation concerne les études d'ingénierie hydrogéologique, agronomique et hydraulique à réaliser dans les régions de Mopti et de Bandiagara.

Le descriptif des prestations à réaliser de même que les prescriptions techniques sont contenues dans le Cahier des Clauses Techniques Particulières du dossier d'appel d'offres des prestataires.

Article 3 – Définition et attribution

La GIZ est le maître d'ouvrage et le signataire des marchés, elle est représentée par le Directeur Résident. Le SARES a pour rôle l'organisation des prestations dans la phase d'études. Sa mission est d'accompagner les prestataires dans la réalisation des prestations.

Les mots « **Bureau d'Etudes, adjudicataires, Maître d'Œuvre** », appelés dans la suite « PRESTATAIRE », désignent l'agence chargée par la GIZ pour les études pour son compte.

Article 4 - Pièces contractuelles du marché

Les pièces contractuelles constitutives du futur marché sont par ordre de priorité :

- La lettre de soumission ou l'acte d'engagement du bureau d'études/cabinet d'architecture ou du groupement ;
- La soumission du prestataire et ses annexes ;
- Le Cahier des Clauses Administratives Particulières (CCAP) ;
- Les Termes De Références (TDR) ou description des services/ Cahiers des Clauses Techniques Particulières (CCTP) ;

Les éléments propres à la détermination du montant du marché, tels que, par ordre de priorité : les bordereaux des prix unitaires ; l'état des prix forfaitaires ; le détail ou le devis estimatif ; la décomposition des prix forfaitaires.

Article 6 - Type de marché

- 6.1. Le démarrage des tranches fermes est fixé à la date de notification de l'ordre de service de démarrage des études.
- 6.2 La GIZ se réserve le droit d'octroyer les tranches optionnelles. Toutefois l'attributaire reste engagé pendant toute la durée d'attente entre les tranches de la mission.
- 6.3 Le démarrage de chaque tranche optionnelle est conditionné par la notification de l'ordre de service de démarrer les prestations par la SARES.

Article 7 : Matériel et personnel du prestataire

Toute modification même partielle apportée aux propositions de l'offre technique n'interviendra qu'après agrément écrit du Maître d'Ouvrage. En cas de modification, le prestataire fera remplacer par un personnel de compétence (qualifications et expérience) au moins égale, de performance similaire et en bon état de marche.

Toute modification unilatérale apportée aux propositions en personnel d'encadrement de l'offre technique, avant et pendant les prestations constitue un motif de résiliation du marché ou d'application de pénalités.

Le prestataire fournira l'équipement et les outils nécessaires à l'exécution des prestations, en quantités appropriées et en temps opportun.

Le prestataire fournira tout le personnel qualifié et expérimenté nécessaire, en nombre suffisant et en temps opportun, et supervisera ses activités avec le soin et la diligence appropriés. Le Maître d'ouvrage aura le droit de refuser et d'exiger du prestataire le retrait de tout employé qui, de l'avis du Maître d'ouvrage, se serait révélé incompetent, négligent ou coupable de mauvaise conduite. **Toute fois le personnel proposé par la GIZ reste une condition de validité de l'offre.**

La GIZ se réserve le droit de demander au prestataire d'améliorer la périodicité des visites ou d'augmenter le personnel si elle constate que les prestations sont mal exécutées.

Le prestataire est tenu de remplacer immédiatement tous ceux qui lui sont signalés par la GIZ comme compromettant la bonne exécution des prestations. Dans tous les cas tout agent qui se révèle inapte à assurer les tâches qui lui sont confiées ou qui, en cas d'accident ou de maladie, se trouve empêché de le poursuivre doit être remplacé dans les 72 heures qui suivent la notification.

Article 8 : Prévention des accidents de travail, service de chantier

L'attributaire sera soumis aux régimes particuliers de l'hygiène et de sécurité définis par la réglementation en vigueur au Mali.

Il prendra en tout temps et à ses frais, toutes les précautions nécessaires pour la protection et la sécurité de ses agents.

Article 9 : Ordres de service

Le Maître d'ouvrage ou son représentant autorisé (SARES) donnera une notification écrite pour le démarrage des travaux de chaque phase. Cette notification fera suite à une réunion de cadrage à laquelle SARES invitera les parties impliquées dans l'exécution dudit marché.

Tout autre ordre de service ou technique sera notifié par écrit par le Maître d'ouvrage ou son représentant autorisé (SARES).

Le prestataire dispose d'un délai de Trois (03) jours pour émettre des réserves sur tout ordre de service reçu.

Article 10 : Condition d'exécution de la phase d'étude

10.1 Le prestataire soumettra un programme de travail dans un délai de deux jours après la signature du contrat.

10.2 Le Maître d'ouvrage pourra procéder à toute modification de forme, qualité ou quantité des travaux ou partie des travaux qu'il estime nécessaire ou souhaitable. Aucune modification de la sorte ne pourra être faite sans ordre écrit du Maître d'ouvrage ou de son représentant autorisé.

Chapitre II : CLAUSES FINANCIERES

Article 11 – Disposition Fiscale

Les études seront exécutées en hors taxes conformément aux dispositions des lois en vigueur applicables à la GIZ. Afin de satisfaire aux exigences fiscales, les offres des soumissionnaires devront faire apparaître distinctement les prix et le montant hors taxes, la TVA et le montant TTC.

Article 12 – Prix Unitaire

Le prix contractuel pourra être sujet à des additions et déductions telles qu'autorisées par les dispositions du contrat pour la tranche optionnelle.

Les prix unitaires et forfaitaires indiqués dans le devis quantitatif couvriront tous les services et travaux du prestataire décrits dans le cahier des charges. Ne seront rémunérés que les travaux supplémentaires ordonnés par écrit par le Maître d'ouvrage ou son représentant autorisé et évalués aux prix indiqués dans le devis quantitatif.

En cas de discordance entre les montants en chiffres et en lettres, le montant exprimé en lettres fera foi dans l'offre originale.

Si le contrat ne fait mention d'aucun prix applicable aux travaux supplémentaires, des prix unitaires ou forfaitaires appropriés seront préalablement convenus entre le Maître d'ouvrage et le prestataire. En cas de désaccord, le Maître d'ouvrage fixera des prix unitaires ou forfaitaires qui, à son avis, sont raisonnables et adéquats en tenant compte de toutes les circonstances présentes.

Le prestataire facturera l'impôt sur le chiffre d'affaires comme prescrit par la loi ; le Maître d'ouvrage lui versera le montant correspondant en plus de la rémunération.

La prestation s'entend pour un marché à prix fermes et définitifs. Il n'y aura aucune actualisation ni révision des prix.

Article 13 – PAIEMENTS

Tous les paiements seront effectués en francs CFA à la banque _____ et au numéro de compte _____ du prestataire.

Les parties contractantes acceptent les modalités de paiement suivantes :

Des acomptes seront versés en fonction du devis quantitatif, après certification de chaque facture par le représentant autorisé.

Chaque facture sera soumise en deux (02) exemplaires et comportera les numéros du projet et du contrat indiqués en première page du contrat.

Article 14 – Règlement des prestations

Pour la phase d'étude à rémunération forfaitaire, le décompte sera présenté après validation des plans et rapports par le Maître d'Ouvrage ou son représentant autorisé.

Chapitre III : Exécution des prestations

Article 18 – Délai de garantie

Le délai de garantie est fixé à un an après la réception provisoire des travaux, période pendant laquelle le prestataire s'assurera que l'entreprise réparera à ses frais exclusifs tout défaut d'exécution ou malfaçon apparaissant dans les ouvrages, en dehors de ceux résultant d'une utilisation anormale ou résultant de travaux spéciaux imposés par la GIZ. La réception sera à organiser avec le représentant de la GIZ.

Pendant la période de garantie, il sera organisé chaque semestre une visite conjointe GIZ et le prestataire sur l'ensemble des sites pour apprécier le comportement et la bonne tenue des ouvrages.

Dans le cas où un désordre serait constaté, le prestataire avisera par écrit l'entreprise en lui indiquant clairement les corrections et comment les entreprendre. A la fin de chaque mission un rapport sera produit à l'attention de la GIZ.

Article 19 – Réception définitive

A l'expiration de la période de garantie, les travaux ayant fait l'objet d'une réception provisoire sont soumis aux formalités de réception définitive suivant les mêmes procédés que la réception provisoire. La réception définitive sera prononcée au vu de ces résultats.

Après une mission, le prestataire identifiera les corrections nécessaires et avisera par écrit l'entreprise en lui indiquant clairement les actions à entreprendre et s'assurera de la bonne exécution des travaux. Ceci nécessitera la présence d'un contrôleur pour s'assurer de la bonne mise en œuvre des dispositions prises.

Article 20 – Nantissement – Apport – Cession

Le présent marché ne pourra en aucun cas être nanti, apporté en société ou cédé à une tierce structure/bureau d'études sans l'accord express de la GIZ.

La GIZ n'est en aucun cas tenue d'accepter ce sous-traitant, et pourra retirer purement et simplement du marché du prestataire la part qu'elle ne pourra réaliser par elle-même, sans qu'il puisse prétendre à une quelconque indemnité que ce soit.

Chapitre IV : DISPOSITION DIVERSES

Article 23 – RESPONSABILITE – ASSURANCE

Le prestataire sera responsable de tout dommage causé par lui-même, ses agents, employés ou toutes autres personnes engagées par lui pour et dans l'exécution des prestations.

Sans que cela ne limite ses obligations et responsabilités en vertu du présent marché, le prestataire souscrira une assurance à ses frais pour couvrir tout dommage matériel ou physique, perte ou préjudice causé à toute personne ou tout bien et découlant de l'exécution du présent marché.

Le montant de l'assurance sera fixé conformément à l'usage en vigueur au Mali.

Article 25 – Variations dans les Quantités

Toute variation dans les quantités de prestations à exécuter, dans une proportion de plus ou moins 30% ne donnera lieu à aucune variation dans les prix unitaires, ni aucune indemnité. Au-delà de ces limites, la GIZ demandera à l'entreprise de soumettre un mémoire justificatif chiffré des incidences financières liées à cette variation. En cas d'acceptation de la GIZ, cette variation fera l'objet d'un avenant.

Article 26 - Contractualisation de la Tranche 2 optionnelle

La possibilité existe qu'après achèvement des prestations faisant l'objet de l'appel d'offres, l'essentiel de la mission soit poursuivi ou étendu. En détail une extension des périmètres pouvant aller jusqu'à un hectare (1 ha) pour les sites disposant d'une superficie suffisante pour un complément.

Nature et étendue :

En cas de commission pour l'extension, les mêmes installations que celles prévues et validées pour la première étape d'aménagement (voir tranche 2 ferme) d'un hectare doivent être réalisées pour chaque site.

Conditions à remplir :

La validation de l'option s'effectue exclusivement sous forme d'avenant au contrat. En outre, la validation de l'option dépend de la prolongation du projet SARES et/ou de la disponibilité de fonds supplémentaires. Le contractant ne peut prétendre à la validation de l'option.

**Pièces N°4 : CAHIER DES CLAUSES TECHNIQUES PARTICULIERES
(CCTP) – TERMES DE REFERENCES (TdR)**

CAHIER DES CLAUSES TECHNIQUES PARTICULIERES (CCTP) – TERMES DE REFERENCES (TdR)

I. CONTEXT

Le projet Renforcement de la Résilience au Sahel (SARES) au Mali est un projet mandaté par le Ministère fédéral allemand de la Coopération économique et du Développement (BMZ). Il est mis en œuvre conjointement par la GIZ, le PAM et l'Unicef dans le cadre du Partenariat pour la Résilience au Sahel (SRP), dans le but de renforcer la résilience des populations sahéniennes victimes de diverses crises.

La zone d'intervention de la GIZ dans le cadre de ce projet sont les régions de Mopti et Bandiagara.

Les thématiques concernées sont la gouvernance des ressources naturelles et la résolution des conflits y relatifs, la cohésion sociale et la sécurité alimentaire et nutritionnelle. Pour y arriver le projet s'articule autour de quatre principaux champs d'action au Mali :

- 1) Les capacités locales en matière de gouvernance des ressources naturelles et de résolution des conflits y relatifs sont améliorées ;
- 2) Les conditions sociales et infrastructurelles préalables à l'amélioration des relations entre les groupes sont améliorées ;
- 3) Les compétences des ménages agropastoraux et des groupements de producteurs pour la production, la transformation, la conservation et la commercialisation des produits agricoles et animaux riches en nutriments sont améliorées ;
- 4) La coopération complémentaire entre le PAM, l'UNICEF et la GIZ est renforcée.

Dans le cadre de la mise en œuvre de ce projet, la GIZ prévoit, pour le compte des champs d'action 1, 2 et 3, les aménagements de périmètres maraichage. A cet effet, le projet souhaite recruter une entreprise pour les études et l'exécution des travaux pour l'aménagement de dix périmètre maraichage.

II. OBJECTIFS DE LA PRESTATION

L'objectif de la prestation sont les études préliminaires et la réalisation de l'aménagement et des installations nécessaires à son bon fonctionnement de dix périmètres de maraichage avec une superficie d'un hectare (1 ha) pour chaque site dans les régions de Mopti et de Bandiagara (tranches fermes).

Les prestations à fournir sont présentées en deux tranches fermes et une tranche optionnelle par lot :

Tranche 1 (ferme) pour la totalité de superficie disponible sur chaque site :

- Etude hydrologique et géophysique de prospection et élaboration du Dossier technique pour la réalisation de forage pour chaque périmètre de maraichage
- Etude topographique et géotechnique et dossier technique du système d'alimentation en eau pour l'exploitation de chaque périmètre de maraichage
- Etablissement des plans d'aménagement et du dossier technique de chaque périmètre de maraichage

Tranche 2 (ferme) pour une superficie d'un hectare pour chaque site :

- Réalisation de forage positif débit $\geq 5\text{m}^3/\text{h}$ sur chaque périmètre
- Installation du système d'alimentation en eau d'arrosage sur chaque périmètre (Château d'eau de, réseau de distribution)
- Aménagement de chaque périmètre de maraichage (latrines, aire de lavage et séchage, zone de compostage)

Tranche 2 (optionnelle) pour une extension d'un hectare pour une partie des sites :

- Réalisation d'un forage supplémentaire dans le cas où le premier forage déjà réalisé ne dispose pas d'un débit suffisant pour alimentation de l'extension.
- Extension de la installation du système d'alimentation en eau d'arrosage sur chaque périmètre (si nécessaire deuxième château, réseau de distribution)
- Extension de l'aménagement avec latrines, aire de lavage et séchage, zone de compostage supplémentaires

Allotissement et tranches par lot :

Lot	SITES par Lot	Superficie totale disponible	Tranche fermes	Tranche optionnelle
1	Société Coopérative Super Dakan de Somadougou	2 ha	Tranche 1 : pour la totalité de la superficie	Tranche 2 : Extension d'un hectare supplémentaire
	Coopérative de Fatoma	1 ha	Tranche 2 : Pour une superficie d'un hectare (aménagement initial)	
	Association Irdigné, Konna	1 ha		
2	Société Amba-yo de Tongnon	2 ha	Tranche 1 : pour la totalité de la superficie	Tranche 2 : Extension d'un hectare supplémentaire
	Société Molibemo de Tongnon	1 ha	Tranche 2 : Pour une superficie d'un hectare (aménagement initial)	
	Société Amakene de Kokolo,	2 ha		Tranche 2 : Extension d'un hectare supplémentaire
	Société Amba-bara de Bandiagara	1,3 ha		
3	Borko Sobaye, Aldiouma Kassambara	2 ha	Tranche 1 : pour la totalité de la superficie	Tranche 2 : Extension d'un hectare supplémentaire
	Borko Sobaï de Somé Tin Tan, Iriandé Pendaba	2,5 ha	Tranche 2 : Pour une superficie d'un hectare (aménagement initial)	Tranche 2 : Extension d'un hectare supplémentaire
	Borko Baoulo Guirema Inou Tin Tan, Boureima Kassambara	2 ha		Tranche 2 : Extension d'un hectare supplémentaire

III. OBSERVATION GENERALE

Dans toutes les prestations il est indispensable d'intégrer les standards de la GIZ portant principalement sur la sécurité des personnes / sécurité incendie et l'inclusion / personnes à mobilité réduite (PMR). Le prestataire est tenu de se conformer à ces indications et aux instructions du département construction G230 de la GIZ représenté par l'équipe technique du SARES tout au long de l'exécution de son travail. Cependant, le prestataire est tenu de vérifier l'application de toutes ces données quant à la spécificité de la région d'intervention et du contexte et de présenter toute adaptation nécessaire au SARES. Toutefois la GIZ encourage l'emploi des compétences locales et de la main-d'œuvre communautaire.

Le prestataire devrait assurer une conception de qualité et durable surtout en ce qui concerne les réponses aux conditions climatiques extrêmes du Mali et aux besoins des futures utilisateurs, tout en respectant les normes en vigueur au Mali et les standards de la GIZ.

Chaque étape de la tranche 1 d'étude est à achever avec un rapport à soumettre dans les délais et en conformité avec les dispositions des présents termes de référence par le prestataire et à valider par SARES/GIZ. Aux rapports, les pièces graphiques, calculs, modélisations et tous documents importants sont à annexer. Le délai des rapports est présenté dans le tableau ci-dessous.

La tranche 2 d'exécution ne pourra démarrer qu'après validation de la tranche 1 et notification par SARES/GIZ.

Pendant tous les délais de contrat, le prestataire travaillera avec les représentants du projet SARES.

Avant le début de ses prestations, le prestataire aura pris soin de finaliser et de faire valider son plan de travail, la méthodologie utilisée et le calendrier de son intervention par le projet SARES. Au préalable, il aura obtenu du Maître d'Ouvrage les documents disponibles et les autorisations pour l'accomplissement de sa prestation.

IV. LES PRESTATIONS A FOURNIR DÉTAILLÉES

Tranche 1 ferme :

Etude hydrologique et géophysique de prospection et élaboration du Dossier technique pour la réalisation de forage pour chaque périmètre de maraichage

- Reconnaissance hydrogéologique du terrain et prospection géophysique par deux méthodes combinées pour chaque site : la méthode électrique (sondages et traînés électriques), et la méthode électromagnétique pour déterminer les trois (3) meilleurs emplacements (identifiés d'amont en aval) pour le forage qui seront matérialisés sur le terrain par des bornes bien ancrées et bien signalées au responsable du site et par un relevé GPS pour chaque emplacement.
- Elaboration du cahier des prescriptions techniques et du devis estimatif pour la réalisation du forage selon les résultats de l'étude hydrogéologique et géophysique de prospection et l'implantation du forage.

Etude et dossier technique du système d'alimentation en eau pour l'exploitation de chaque périmètre de maraichage

Cette étude a pour objectif de définir les besoins en eau et les installations nécessaires pour le bon fonctionnement de chaque périmètre de maraichage toute l'année.

Il est attendu de :

- Estimation des besoins en eau
- Exhaure et réseau d'eau
- Calcul de la HMT et choix de la pompe
- Equipements et accessoires
- Proposition d'un système solaire (sans batteries)
- Clôture du forage et de l'installation solaire
- Réservoir
- Type et emplacement (défini par la levée topo et confirmé par l'étude géotechnique)
- Dimensionnement suivant les besoins en eau estimés,
- Type de fondations
- Equipements et accessoires
- Plans
- Réseau de distribution
- Type et tracé
- Dimensionnement
- Accessoires hydrauliques
- Points de puisage

Une répartition équitable en fonction de la superficie du périmètre maraicher et de la topographie du site est attendue. Il pourrait être proposer la construction de deux bornes fontaines, l'une pour alimenter les maraichers à proximité du réservoir, l'autre à proximité des latrines. Il est également à prévoir des points d'eau pour l'arrosage ; leur nombre et emplacement sera défini conjointement avec le maître d'œuvre.

Il est également à prévoir l'alimentation en eau de la table de lavage des légumes

- Emplacement
- Design, nombre de regards , etc.
- Plans d'exécution

Etablissement des plans d'aménagement et du dossier technique de chaque périmètre de maraichage

Plan d'aménagement

Le plan d'aménagement du site clôturé devra comprendre :

- Des parcelles pour planches d'essais et de formation
- Des allées centrales de 3m de largeur séparant le site
- Des parcelles séparées par des allées secondaires de 0.5m (entre parcelles) et 1m (entre blocs) de largeur tout au long desquelles des plantes fertilisantes seront plantées. La surface des parcelles sera définie lors du démarrage des travaux avec le maître d'œuvre.
- L'emplacement à proximité du forage d'un réservoir d'eau, des panneaux solaires
- Des bornes fontaines, à proximité du réservoir et des latrines, la table de lavage des légumes doit être alimentée en eau
- Une aire de repos et de jeux pour enfants
- Les blocs de latrines en respectant les normes SPHERE et les standards de séparation par sexe et d'accessibilité ;
- Une zone de lavage et de séchage des légumes

- Une zone de compostage
- Clôture du site de maraichage avec grillage de 2 mètres de hauteur
- Les emplacements d'un bâtiment d'environ 25 m², d'un hangar sur la zone de repos, du forage, du réservoir et du système solaire

Zone de lavage et de séchage

- Table de lavage alimentée en eau et percée pour l'évacuation de l'eau avec un puits perdu pour la récupération des eaux
- Plan d'égouttage / séchage à proximité de la zone de lavage
- Plans y compris du puits perdu

Zone de compostage

- Dimensionnement de trois bacs
- Caractérisation des matériaux de construction
- Plans

Latrines

- Nombre et répartition
- Latrine de type ECOSAN ou similaire
- Matériaux de construction
- Plans

Tranche 2 ferme :

La tranche 2 comprend :

- La réalisation de forage positif de qualité à gros débit $\geq 5\text{m}^3/\text{h}$ sur chaque périmètre
- Réalisation d'un pompage d'essai par palier de 4h (Méthode CIEH) et de longue durée de 24h. Interprétation des données de l'essai assortie de la cote d'installation de la pompe (CIP) et du débit optimal d'exploitation du forage.
- Analyse de la qualité de l'eau dans un laboratoire certifié (qualité physico-chimique et bactériologique)
- L'installation du système d'alimentation en eau sur chaque périmètre
- L'aménagement de chaque périmètre de maraichage

Chaque forage, l'installation du système d'alimentation en eau et l'aménagement de périmètre seront exécutés selon le dossier technique établi (tranche 1) et validé par SARES/GIZ en respectant l'offre financière proposée. Les forages seront réalisés aux emplacements définis lors des études géophysique et hydrogéologique.

Seront à exécuter pour l'aménagement d'un périmètre de maraichage d'après les plans d'exécution réalisés en tranche 1 :

- Les aires de lavage et de séchage,
- La zone de compostage,
- Les latrines.

Le suivi de chantier sera réalisé par SARES/GIZ et à travers le service technique de l'états. Un cahier de chantier notifiera les éléments relatifs aux travaux, aux installations et essais exécutés.

La qualité et la conformité défini dans le CCTP (Tranche 1) du matériel, des matériaux et des fournitures sera approuvé par le maitre d'œuvre. Nonobstant l'agrément du maitre d'œuvre pour la qualité des matériaux, l'entrepreneur restera responsable de la qualité des matériaux mis en œuvre.

L'Entrepreneur exécutera les travaux conformément à la durée établie contractuellement. Il devra les avoir terminés à la date d'achèvement prévue.

En cas de dépassement du délai prévu, l'entrepreneur sera soumis à une pénalité de retard d'un pour mille (1/1000) jusqu'à concurrence de 5% du montant total du contrat par jours de retard.

Les opérations de réception comprendront les vérifications et les essais, le cas échéant, destinés à assurer que les installations répondent bien à toutes les conditions établies. Elles seront constatées par l'établissement de procès-verbaux signés par SARES/GIZ et l'Entrepreneur et mentionnant les réparations et mises au point éventuellement nécessaires. L'Entrepreneur devra effectuer les réparations nécessaires à ses frais et demander une nouvelle réception.

La réception prendra effet dès que les ouvrages auront satisfait aux conditions contractuelles, et pour autant que les essais prévus soient eux-mêmes satisfaisants.

Pour chaque lot, le prestataire préparera les documents des études en utilisant les logiciels suivants :

Rapport :	Word ; Arial fonte 11
Cahier des Prescriptions Techniques :	Word ; Arial fonte 11
Planning des travaux :	Excel (Arial)
Plans techniques, d'exécution :	AutoCAD, Revit (Autodesk), ArchiCAD
Plans d'aménagement / d'implantation, du réseau d'eau :	QGIS

Le prestataire mettra à la disposition du SARES tous les fichiers individuels au format .docx, .xlsx, DWG et PDF pour tous les dossiers.

Il remettra les documents en support papier tel que spécifié antérieurement en 03 exemplaires dûment signés, cachetés et datés.

Rapports à produire

Pour chaque étude, le Prestataire présentera ses premières conclusions et recommandations sous forme d'un Rapport provisoire, y compris les notes de calcul, l'ensemble des plans et documents demandés par le SARES pour que chacun fasse connaître ses premières impressions et ou observations.

Un rapport mettra en évidence les recommandations du Prestataire, les détails de la méthodologie et des procédures suivies et les éléments qui soutiennent ses conclusions. Les précisions sur les recommandations seront traitées dans les annexes.

Les dossiers d'exécution comprennent :

- Cahier des prescriptions techniques
- Calendrier d'exécution des travaux
- Plans d'aménagements / d'implantation des équipements et des forages, plans techniques et d'exécution d'une latrine type ECOSAN, du réservoir, d'une borne fontaine, de la table de lavage et de séchage, du compostage, de la clôture sur papier et sous format numérique
- Plan du réseau sur papier et sous format numérique
- Modélisation du réseau, le cas échéant (optionnel)

NB : La remise tardive des rapports entraine une pénalité par semaine de retard de 1,5% du montant de la prestation du lot correspondant.

V. PERSONNELS A MOBILISER ET LEURS ROLES

Personnel clé minimum à mobiliser est le suivant :

- Un ingénieur hydrogéologue
- Un ingénieur agronome
- Un ingénieur en génie civil
- Un ingénieur hydraulicien
- Un technicien expert en en réalisation de forage / hydraulique
- Un technicien expert en dessin technique
- Un topographe
- Un électromécanicien / énergétique

Les expériences générales et spécifiques exigées pour le personnel clé par lot sont :

Personnel	Niveau d'études	Expérience générale	Expérience spécifique
Ingénieur hydrogéologue	Bac + 5	Dix (10) années d'expérience professionnelle	Avoir réalisé au moins 5 missions similaires
Ingénieur agronome	Bac + 5	Quinze (15) années d'expérience professionnelle	Avoir réalisé au moins 5 missions similaires
Technicien supérieur	Bac + 2	Trois (03) années d'expérience expert en réalisation de forage / hydraulique	Avoir réalisé au moins 3 missions similaires

Technicien supérieur	Bac + 2	Trois (03) années d'expérience expert en dessin technique	Avoir réalisé au moins 3 missions similaires
Ingénieur hydraulicien	Bac + 5	Dix (10) années d'expérience professionnelle	Avoir réalisé au moins 3 missions similaires
Ingénieur Génie civil	Bac + 5	Dix (10) années d'expérience professionnelle	Avoir réalisé au moins 3 missions similaires
Géomètre - topographe	Bac + 2	Trois (03) années d'expérience	Avoir participé à au moins 3 MNT
Ingénieur Electromécanicien / énergétique	Bac + 5	Dix (10) années d'expérience professionnelle	Avoir dimensionner au moins 5 systèmes solaires similaires

VI. DELAI DE REALISATION DES PRESTATIONS

Les délais de prestations sont :

Pour la tranche 1 : Trois (3) semaines devront être respectés

Pour la tranche 2 : Trois (3) mois devront être respectés

ANNEXES 1-3 : CONDITIONS, MODELES ET GARANTIES

ANNEXE N°1 :	CONDITIONS DE L'OFFRE POUR LES ENTREPRENEURS
ANNEXE N°2 :	MODELE DE CONTRAT DE CONSTRUCTION
ANNEXE N°2.1 :	GARANTIE DE RESTITUTION D'AVANCE (A6) GARANTIE DE REMBOURSEMENT EN CAS DE DEFAULT (A7) CERTIFICAT DE RECEPTION (A9)
ANNEXE N°3 :	MODELE DE LETTRE DE SOUMISSION et MODELE DE FICHE DE RENSEIGNEMENTS SUR LES SOUMISSIONNAIRES

ANNEXE N°3 : MODELE DE LETTRE DE SOUMISSION

A5

Lettre de soumission

Cachet de l'entrepreneur ou Nom et adresse

N° du projet :

N° Cosoft :

Intitulé du projet :

Entrepreneur :

À la DEUTSCHE GESELLSCHAFT FÜR
INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT
(GIZ) GMBH
Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5
D - 65760 Eschborn
République Fédérale d'Allemagne

ou

.....
(Nom et adresse du bureau
de projet, de l'ambassade ou
du bureau du consultant dans
le pays bénéficiaire)

Madame, Monsieur,

1. après avoir examiné les conditions contractuelles, les plans, le cahier des charges, le devis quantitatif, ainsi que les circulaires et tout autre document reçu avec l'appel d'offres pour l'exécution des travaux concernés par la réalisation du projet susmentionné, nous, soussignés, offrons d'exécuter et d'achever ces travaux et de corriger les éventuels défauts de réalisation conformément aux conditions énoncées dans les documents susmentionnés pour la somme de

..... (monnaie)

(en toutes lettres)

ou toute autre somme pouvant être convenue conformément auxdites conditions.

2. Nous reconnaissons que le modèle de contrat pour les travaux de construction fait partie intégrante de notre offre.
3. Nous nous engageons, si notre offre est acceptée, à commencer les travaux dans les délais précisés dans les conditions contractuelles et à les achever en totalité dans le délai indiqué dans lesdites conditions contractuelles.
4. Nous acceptons de nous tenir à cette offre pendant une période de jours à partir de la date de soumission/d'ouverture précisée dans l'appel d'offres. Notre offre restera contraignante et pourra être acceptée à n'importe quel moment avant l'expiration de cette période.

5. En attendant l'éventuelle signature d'un contrat, la présente offre, ainsi que son acceptation écrite par vous, constitue un lien contractuel contraignant entre nous.
6. Il est entendu que vous n'êtes pas tenu d'accepter l'offre la moins-disante ou toute autre offre que vous pourrez recevoir.

Daté du : jour de

Signature : en qualité de

dûment autorisé à signer les offres pour et au nom de

.....

.....
(Nom et adresse de l'Entrepreneur en majuscules)

ANNEXE N°3: FICHE DE RENSEIGNEMENTS GENERAUX SUR LES SOUMISSIONNAIRES

Nom ou raison sociale (1) :

Type d'entreprise :

Téléphone : Fax :

Adresse où toute communication ou notification pourra être délivrée :

Postale Géographique : Ville (.....) Quartier ou secteur
(.....) Rue (.....)

Numéro du registre de commerce ou récépissé de reconnaissance :

Numéro IFU : Régime Fiscale Division Fiscale

Personnes pouvant engager la structure :

1^{er}) Nom : Prénoms : téléphone portable
Fonction :

2^{ème}) Nom : Prénoms : téléphone portable
Fonction :

GIZ se libèrera des sommes dues en créditant le Compte N°

..... ouvert au nom de

Fait à le

Nom / Signature et cachet

(1) Pour les entreprises individuelles : Indiquer le nom du propriétaire avant le nom de l'entreprise

ANNEXE 4 - 5 : PIECES POUR OFFRE FINANCIERE

ANNEXE N°4 : BORDEREAUX DES PRIX FORFAITAIRES ET UNITAIRES

ANNEXE N°5 : CADRE DU DEVIS QUANTITATIF

ANNEXE 6 : GRILLE D'ÉVALUATION DES SOCIÉTÉS DE CONSTRUCTION